



جمهورية مصر العربية

A.R.E

الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء

C A P M A S

# النشرة الشهرية لبيانات التجارة الخارجية

## The Monthly Bulletin of Foreign Trade Data

يناير ٢٠١٣

Jan 2013



إصدار ابريل ٢٠١٣

Issue of April 2013

<http://www.capmas.gov.eg>

مرجع رقم ٧٠-١٢٢١١/٢٠١٢

Ref.No. 70-12211/2012



جمهورية مصر العربية  
**A.R.E.**  
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء  
**(C.A.P.M.A.S.)**

# النشرة الشهرية لبيانات التجارة الخارجية

## Monthly Bulletin of Foreign Trade Data

يناير ٢٠١٣  
January 2013

عند استخدام احصاءاتنا يرجى الاشارة الى الجهاز المركزي  
للتعبئة العامة والاحصاء كمصدر للبيانات  
When using our statistics, please refer to  
CAPMAS as the data source

إصدار ابريل ٢٠١٣  
April 2013

## تقديم PREFACE

The Central Agency For Public Mobilization And Statistics (CAPMAS) has the pleasure to publish and issue respectively Foreign trade monthly summary . Since January 2008, it has published them according to the manual statistics of the 10 digits of (Harmonized Customs Tariff ) following a presidential decree No. (39) of 2007 dated (5th February ,2007). The volume includes external trade data for January 2013 compared to the previous year's data of the same month

### • The harmonized customs tariff is aimed at achieving the following purposes :

- 1- Make a standard description of commodities to serve trade and productivity purposes.
- 2- Providing comparable data on international trade for trade economic and international negotiations.
- 3- Establishing a new structure for commodities either by merging or breaking down and providing details of the original chapters and items to meet the demands of trade and international statistics.
- 4- Developing customs tax structure to implement the financial and economic reform plan to cope with the economic and social circumstances.

CAPMAS complies with the international recommendations in order to improve data coverage. Since January 2008, it began to apply the general system including all custom clearance system , which represents all imported and exported commodity flows through the Egyptian ports.

يسر الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء أن يوالي إصدار " الملخص الشهري لبيانات التجارة الخارجية " حيث صدر اعتباراً من بيانات شهر يناير ٢٠٠٨ طبقاً للدليل الإحصائي لبنود التعريفية الجمركية المنسقة المكون من عدد (١٠) حدود والصادر بها قرار رئيس الجمهورية رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٧ بتاريخ ٥ فبراير ٢٠٠٧ .

ويتضمن هذا الإصدار بيانات التجارة الخارجية عن شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة ببيانات نفس الشهر من العام

### - وتهدف التعريفية الجمركية المنسقة إلى تحقيق الأغراض التالية :

- ١- وضع توصيف موحد للسلع لخدمة الأغراض التجارية والإنتاجية .
- ٢- توفير البيانات المقارنة للتجارة الدولية لأغراض المفاوضات التجارية والاقتصادية والدولية .
- ٣- بناء هيكل جديد للسلع سواء بالإدماج أو التقسيم والتفصيل للفصول والبود الأصلية لتلبية لمتطلبات التجارة والإحصاءات الدولية .
- ٤- تطوير هيكل الضريبة الجمركية تنفيذاً لخطة الإصلاح المالي والاقتصادي بحيث تتلاءم مع الظروف الاقتصادية والاجتماعية .

وحرصاً من الجهاز علي مواكبة التوصيات الدولية وتحسين مستوي شمول البيانات فإنه اعتباراً من يناير ٢٠٠٨ بدأ تطبيق النظام العام حيث يشمل كافة نظم الإفراج الجمركي التي تمثل جميع التدفقات السلعية التي تصل إلينا أو تخرج من موانئ الجمهورية .

**· The Foreign trade Monthly Summary Includes:**

- 1- Trade Balance.
- 2- Exports and imports (according to ports).
- 3- Exports and imports (according to the commodity groups and the most important commodities).
- 4- Exports and imports (according to geographical regions and the most important countries).
- 5- Export and import energy data and it's source is the Ministry of Electricity and Energy.

CAPMAS hopes that the series of foreign trade monthly summary publications will achieve its desired objectives.

**General / Abu Bakr Elgindi**  
*CAPMAS President*

**يتضمن الملخص الشهري لبيانات التجارة الخارجية :**

- ١- الميزان التجاري .
- ٢- الصادرات والواردات ( طبقا للمواني ) .
- ٣- الصادرات والواردات (طبقا للمجموعات السلعية وأهم السلع) .
- ٤- الصادرات والواردات (طبقا للمناطق الجغرافية وأهم الدول) .
- ٥- بيانات الصادرات والواردات من الطاقة و مصدرها وزارة الكهرباء والطاقة.

وإذ يصدر الجهاز سلسلة إصدارات الملخص الشهري لبيانات التجارة الخارجية ليرجو أن تحقق الأهداف المرجوة منها .

**لواء/ أبو بكر الجندي**  
رئيس الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

الفهرس  
INDEX

Table No	Contents	رقم الصفحة Page No	المحتويات	رقم الجدول
	<b>Methodology</b>		المنهجية	
	General indicators		مؤشرات عامة	
	First: Exports	أ	أولاً : الصادرات	
	Second: Imports	ب	ثانياً : الواردات	
	Value of exports and imports in thousand pounds	هـ	قيمة الصادرات والواردات بالألف جنيهه	
	Value of exports and imports in thousand dollars	و	قيمة الصادرات والواردات بالألف دولار	
	A.R.E graph of trade balance (Value in thousand pounds)	ز	الرسم البياني للميزان التجاري لجمهورية مصر العربية (القيمة بالألف جنيهه)	
	A.R.E graph of the trade balance (Value in thousand dollars)	ح	الرسم البياني للميزان التجاري لجمهورية مصر العربية (القيمة بالألف دولار)	
1	A.R.E trade balance according to general system	1	الميزان التجاري لجمهورية مصر العربية طبقاً للنظام العام	١
2-a	Exports through ports	2	الصادرات عن طريق المواني	٢-أ
	Percentage distribution of exports graph through ports	3	الرسم البياني للتوزيع النسبي للصادرات عن طريق المواني	
2-b	Imports through ports	5	الواردات عن طريق المواني	٢-ب
	Percentage distribution of imports graph through ports	6	الرسم البياني للتوزيع النسبي للواردات عن طريق المواني	
3	Total trade movement distributed by manufacturing and usage degree	8	إجمالي حركة التجارة موزعة طبقاً لدرجة التصنيع والاستخدام	٣
4	The most important exports by manufacturing degree	9	أهم الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع	٤
	Percentage distribution exports graph by manufacturing degree	11	الرسم البياني للتوزيع النسبي للصادرات طبقاً لدرجة التصنيع	
5	The most important imports by usage degree	13	أهم الواردات طبقاً لدرجة الاستخدام	٥

ت/ الفهرس  
Contents

Table No	Contents	رقم الصفحة Page No	المحتويات	رقم الجدول
	Percentage distribution of commodity imports graph by usage degree	16	الرسم البياني للتوزيع النسبي للواردات السلعية طبقا لدرجة الاستخدام	
6-a	The most important exports of five largest countries	19	أهم صادرات أكبر خمس دول	٦- أ
	Chart of exports of the top five countries	20	الرسم البياني لصادرات أكبر خمس دول	
	Chart of exports of the top five countries	21	أهم واردات أكبر خمس دول	
	Chart of imports of the top five countries	22	الرسم البياني لواردات أكبر خمس دول	
6-a	Trade exchange between A.R.E and the most important countries	24	التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم	٦- ب
	Percentage distribution of A.R.E imports graph from the most important countries	26	الرسم البياني للتوزيع النسبي لواردات جمهورية مصر العربية من أهم دول العالم	
	Percentage distribution of A.R.E exports graph to the most important countries	28	الرسم البياني للتوزيع النسبي لصادرات جمهورية مصر العربية إلى أهم دول العالم	
6-b	Trade exchange between A.R.E and Arab countries	31	التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية	٦- ج
7	Trade exchange between A.R.E and Arab countries in the field of electrical power	34	التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية في مجال الطاقة الكهربائية	٧

## Methodology

Since January 2008, CAPMAS began to obtain the non-petroleum exports data from data warehouse of the General Organization for Exports and Imports Control (G.O.E.I.C).

### First: Method and sources of Data collection

- 1-Exports data is provided by (G.O.E.I.C) through a statistical form designed specifically for this purpose.
- 2- Non-petroleum imports, are obtained through Customs Authority website, through it's Central Administration of Statistics.
- 3-(Ministry of Petroleum and Mineral Resources) is the source of petroleum exports and imports data.
- 4-Ministry of Electricity and Energy is the source of export and import energy data.

### Second: Coverage

- 1-The publication includes all customs clearances systems, including foreign trade free zones, the stored commodities in customs warehouses, and exports and imports according to temporarily admission systems or drawback (general trade system).
- 2- Table No. (7) of trade exchange between A.R.E and Arab countries in the field of Electric Power was inserted since July 2008.

**Note:** Some data has been validated in 2012.

## المنهجية

اعتباراً من يناير ٢٠٠٨ بدأ الجهاز في الحصول على بيانات الصادرات غير البترولية من مستودع البيانات التابع للهيئة العامة للرقابة على الصادرات والواردات.

### أولاً: أسلوب جمع البيانات ومصادرها :

- ١ - بالنسبة للصادرات يتم استيفاء بياناتها بمعرفة الهيئة العامة للرقابة على الصادرات والواردات من خلال استمارة إحصائية معدة خصيصاً لهذا الغرض.
- ٢ - نسبة للواردات غير البترولية، فيتم الحصول عليها من خلال الموقع الإلكتروني لمصلحة الجمارك وذلك من خلال الإدارة المركزية للإحصاء بالمصلحة.
- ٣ - مصدر بيانات الصادرات والواردات البترولية هو وزارة البترول والثروة المعدنية.
- ٤ - مصدر بيانات الصادرات والواردات من الطاقة هي وزارة الكهرباء والطاقة.

### ثانياً : شمول الإحصائية

- ١- تشمل الإحصائية جميع أنظمة الإفراج الجمركي بما في ذلك تجارة المناطق الحرة مع العالم الخارجي والسلع المخزنة في المستودعات الجمركية والصادرات والواردات وفقاً لأنظمة السماح المؤقت أو الدروباك ( نظام التجارة العام ) .
- ٢- تم إدراج جدول رقم (٧) الخاص بالتبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية في مجال الطاقة الكهربائية وذلك اعتباراً من شهر يولييه ٢٠٠٨.

**ملحوظة :** تم تدقيق بعض بيانات عام ٢٠١٢.

## مؤشرات عامة

بمقارنة أرقام التجارة الخارجية خلال شهر يناير ٢٠١٣ بمثلتها خلال شهر يناير ٢٠١٢ لوحظ ما يلي:

أولاً : الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع :

ارتفعت قيمة الجملة العمومية للصادرات من ١٣,٦١ مليار جنيه إلى ١٥,٦٨ مليار جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٥,٢ %.

١- أهم السلع التي إرتفعت قيمة صادراتها تتمثل في :

- إرتفعت قيمة صادرات بترول خام من ١,٢٩ مليار جنيه إلى ١,٥٤ مليار جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٩,٤ %.
- إرتفعت قيمة صادرات برتقال طازج من ٣٩٧ مليون جنيه إلى ٥٦٣ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٤١,٨ %.
- إرتفعت قيمة صادرات عجائن ومحضرات غذائية متنوعة من ٢٦٢,٩ مليون جنيه إلى ٣٠١,٩ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٤,٨ %.
- إرتفعت قيمة صادرات ارز مبيض مقشور من لا شيع إلى ٢٥٣,٣ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٠٠ %.
- إرتفعت قيمة صادرات بلاط وأدوات صحية وخزفية من ١٩٨,٧ مليون جنيه إلى ٢٥٠,٠ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٢٥,٨ %.
- إرتفعت قيمة صادرات لدائن باشكالها الاولية من ١٧٢,٠ مليون جنيه إلى ٢٢٢,٧ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٢٩,٥ %.
- إرتفعت قيمة صادرات فواكه طازجه من ١٧١,٧ مليون جنيه إلى ١٨٧,٩ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٩,٤ %.
- إرتفعت قيمة صادرات كربون من ١٦٤,٠ مليون جنيه إلى ١٨٧,١ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٤,١ %.
- إرتفعت قيمة قضبان وعيدان وزوايا من حديد من ١١٢,٠ مليون جنيه إلى ١٧٤,٨ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٥٦,١ %.
- إرتفعت قيمة صادرات مصنوعات من لدائن من ١٢٩,٣ مليون جنيه إلى ١٧٤,٧ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٣٥,١ %.



– أهم السلع التي إنخفضت قيمة صادراتها تتمثل في :

- إنخفضت قيمة صادرات منتجات البترول من ٢,٣٦ مليار جنيه إلى ١,٧٠ مليار جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٨,٠ %.
- إنخفضت قيمة صادرات ملابس جاهزة من ٦٩٢,٤ مليون جنيه إلى ٦٢٨,٨ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٩,٢ %.
- إنخفضت قيمة صادرات اسمدة من ٤٨٩,٩ مليون جنيه إلى ٣٦٩,٢ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٤,٦ %.
- إنخفضت قيمة صادرات منتجات البان من ٢٠٦,٥ مليون جنيه إلى ١٦١,٠ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٢,٠ %.
- إنخفضت قيمة صادرات شموع مواد معدنية من ١١٦,٥ مليون جنيه إلى ١١٠,٠ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٥,٦ %.
- إنخفضت قيمة صادرات قضبان وعيدان وزوايا من المونيوم من ١٠١,٨ مليون جنيه إلى ٨٠,٨ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٠,٦ %.
- إنخفضت قيمة صادرات رخام من ٨٤,٥ مليون جنيه إلى ٦٧,١ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٠,٦ %.
- إنخفضت قيمة صادرات خضر مجمدة من ٦٣,٧ مليون جنيه إلى ٦١,٨ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٣,٠ %.
- إنخفضت قيمة صادرات زيوت ودهون نباتية وحيوانية من ١٦٥,٥ مليون جنيه إلى ٦٠,٥ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٦٣,٤ %.
- إنخفضت قيمة صادرات بقول جافة من ٦٦,٤ مليون جنيه إلى ٦٠,١ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٩,٥ %.

## ثانياً : الــــواردات طبقاً لدرجة الاستخدام :

انخفضت قيمة الحملة العمومية للواردات من ٣٣,٨١ مليار جنيه إلى ٣٣,٤٧ مليار جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١,٠٪.

### – أهم السلع التي إرتفعت قيمة وارداتها تتمثل في :

- إرتفعت قيمة واردات منتجات البترول من ٣,٨١ مليار جنيه إلى ٤,٠٤ مليار جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٦,٠٪ .
- إرتفعت قيمة واردات القمح من ١,٥٩ مليار جنيه إلى ١,٦٨ مليار جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٥,٧٪ .
- إرتفعت قيمة واردات ذرة من ٠,٨٩ مليار جنيه إلى ١,٠٥ مليار جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٨,٠٪ .
- إرتفعت قيمة واردات أدوية ومحضرات صيدلة من ٦٩٣,٠ مليون جنيه إلى ٩٥٧,٨ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٣٨,٢٪.
- إرتفعت قيمة واردات خامات حديد ومركزاتها من ٢١٧,٣ مليون جنيه إلى ٥٧٦,٧ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٦٥,٤٪.
- إرتفعت قيمة اجزاء للسيارات من ٤٤٤,٥ مليون جنيه إلى ٥١٩,٥ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٦,٩٪.
- إرتفعت قيمة واردات انايب ومواسير ولوازمها من حديد او صلب من ٤١٢,٣ مليون جنيه إلى ٤٨٣,١ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٧,٢٪ .
- إرتفعت قيمة واردات فول صويا من ١٨٥,٤ مليون جنيه إلى ٣٨١,٢ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ١٠٥,٦٪.
- إرتفعت قيمة واردات خيوط من شعيرات والياف نباتيه او اصطناعية من ٣٨٩,٨ مليون جنيه إلى ٤٠٠,٧ مليون جنيه بنسبة إرتفاع قدرها ٢,٨٪.

- أهم السلع التي إنخفضت قيمة وارداتها \_\_\_\_\_ تتمثل في :
- إنخفضت قيمة واردات مواد اوليه من حديد او صلب من ٢,٦٦ مليار جنيه إلى ٢,٠٣ مليار جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٣,٧ %.
- . إنخفضت قيمة واردات لدائن باشكالها الاولييه من ١,٣٣ مليار جنيه إلى ١,٠٣ مليار جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٢,٦ %.
- .إنخفضت قيمة واردات مواد كيمياوية عضوية وغير عضوية من ٨٣٧,٥ مليون جنيه إلى ٨١٤,٢ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢,٨ %.
- إنخفضت قيمة واردات خشب ومصنوعاته من ٩١٧,٠ مليون جنيه إلى ٨٢٥,٠ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٠,٠ %.
- إنخفضت قيمة واردات سيارات ركوب من ٧١١,٠ مليون جنيه إلى ٦١٧,٤ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٣,٢ % .
- إنخفضت قيمة واردات لحوم من ٧٢٨,٤ مليون جنيه إلى ٤٨١,١ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٣٤,٠ %.
- إنخفضت قيمة واردات البان ومنتجاتها من ٥٤٤,٨ مليون جنيه إلى ٤٤٩,٨ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٧,٤ % .
- إنخفضت قيمة واردات نحاس ومصنوعاته من ٦٢٠,٩ مليون جنيه إلى ٤٠١,٨ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٣٥,٣ % .
- إنخفضت قيمة واردات دهون وشحوم وزيت حيوانية و نباتية من ٦٢٥,٥ مليون جنيه إلى ٣٥٠,٤ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٤٤,٠ % .
- إنخفضت قيمة واردات اجهزة تليفون للافراد من ٣٧٤,٠ مليون جنيه إلى ٢٩٣,٠ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢١,٦ %.

## Exports and imports value in January 2013 compared to December 2012 & January 2012

قيمة الصادرات والواردات خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة بشهري ديسمبر ٢٠١٢ ويناير ٢٠١٢

Item	Value in 000 L.E		القيمة بالالف جنيه				البيان
	Change	January 2012	January 2013	Change	December 2012	January 2013	
	التغير	يناير ٢٠١٢	يناير ٢٠١٣	التغير	ديسمبر ٢٠١٢	يناير ٢٠١٣	
<b><u>First : Exports</u></b>							<b>أولاً : الصادرات:</b>
Non - Petroleum Exports	1057595	10272299	11329894	-7588069	11940773	11329894	الصادرات غير البترولية
Crude Oil & its Products	1010883	3341821	4352704	-580362	4933066	4352704	البترول الخام ومنتجاته
<b>Total Exports</b>	<b>2068478</b>	<b>13614120</b>	<b>15682598</b>	<b>-1191241</b>	<b>16873839</b>	<b>15682598</b>	<b>الجملة العمومية للصادرات</b>
<b><u>Second : Imports</u></b>							<b>ثانياً : الواردات:</b>
Non - Petroleum Imports	260179	27163983	27424162	3304061	24120101	27424162	الواردات غير البترولية
Crude Oil & its Products	-602343	6646183	6043840	-3039734	9083574	6043840	البترول الخام ومنتجاته
<b>Total Imports</b>	<b>-342164</b>	<b>33810166</b>	<b>33468002</b>	<b>264327</b>	<b>33203675</b>	<b>33468002</b>	<b>الجملة العمومية للواردات</b>

## Exports and imports value in January 2013 compared to December 2012 & January 2012

قيمة الصادرات والواردات خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارناً بشهري ديسمبر ٢٠١٢ و يناير ٢٠١٢

Item	Value in 000 \$		القيمة بالالف دولار				البيان
	Change	January 2012	January 2013	Change	December 2012	January 2013	
	التغير	يناير ٢٠١٢	يناير ٢٠١٣	التغير	ديسمبر ٢٠١٢	يناير ٢٠١٣	
<b>First : Exports</b>							<b>أولاً : الصادرات:</b>
Non - Petroleum Exports	-60021	1753072	1693051	-193625	1886676	1693051	الصادرات غير البترولية
Crude Oil & its Products	80119	570315	650434	-129004	779438	650434	البترول الخام ومنتجاته
Total National Exports	20099	2323386	2343485	-322629	2666114	2343485	الجملة العمومية للصادرات
<b>Second : Imports</b>							<b>ثانياً : الواردات:</b>
Non - Petroleum Imports	-537757	4635809	4098052	287007	3811045	4098052	الواردات غير البترولية
Crude Oil & its Products	-231094	1134238	903144	-532087	1435231	903144	البترول الخام ومنتجاته
Total Imports	-768852	5770048	5001196	-245080	5246276	5001196	الجملة العمومية للواردات
Average us\$ exchange rate		5.859600	6.692000		6.329000	6.692000	(١) متوسط سعر الدولار

\*Source: Central Bank of Egypt

(١) المصدر: البنك المركزي المصري

Trade balance of A.R.E by general trade system during January 2013

الميزان التجاري لجمهورية مصر العربية طبقاً لنظام التجارة العام خلال شهر يناير ٢٠١٣

Table 1	Value in ooo L.E		القيمة بالالف جنيه								جدول ١
item	Trade Balance	Trade volume	Total Imports	Imports الواردات			Exports الصادرات			البيان	
				Imports except crude oil and its products	(1) Products petroleum	(1) Crude oil	Total Exports	Exports except crude oil and its products	(1) Products petroleum		(1) Crude oil
period	الميزان التجاري	حجم التجارة	الجملة العمومية للواردات	الواردات عدا البترول الخام ومنتجاته	(١) منتجات البترول	(١) البترول الخام	الجملة العمومية للصادرات	الصادرات عدا البترول الخام ومنتجاته	(١) منتجات البترول	(١) البترول الخام	المدة
*January 2013	-17785404	49150600	33468002	27424162	4512200	1531640	15682598	11329894	2817214	1535490	* يناير ٢٠١٣
*January 2012	-20196046	47424286	33810166	27163983	5582583	1063600	13614120	10272299	2048411	1293410	* يناير ٢٠١٢
change	2410642	1726314	-342164	260179	-1070383	468040	2068478	1057595	768803	242080	التغيير

\*Validated Data as stated in the methodology

\* بيانات مدققة كما هو وارد في المنهجية .

**Note:**

Source : Egyptian General Petroleum Corporation (including supply ships and aircrafts) as of October 1998 (1) .

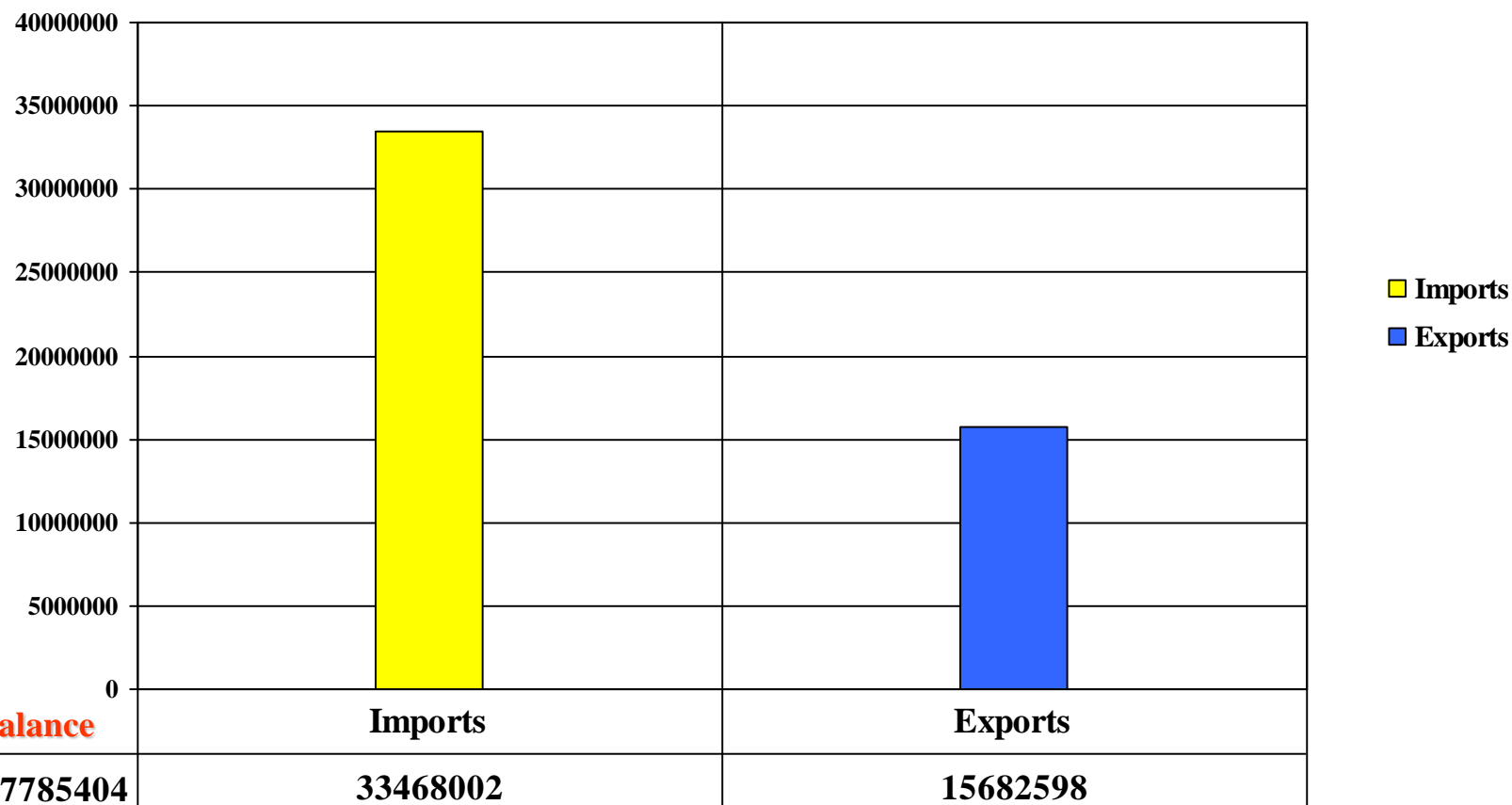
**ملحوظة**

(١) المصدر : الهيئة المصرية العامة للبترول ( يشمل تموين السفن والطائرات ) اعتباراً من اكتوبر ١٩٩٨ .

## Trade balance for A.R.E during January 2013

الميزان التجاري لجمهورية مصر العربية خلال شهر يناير ٢٠١٣

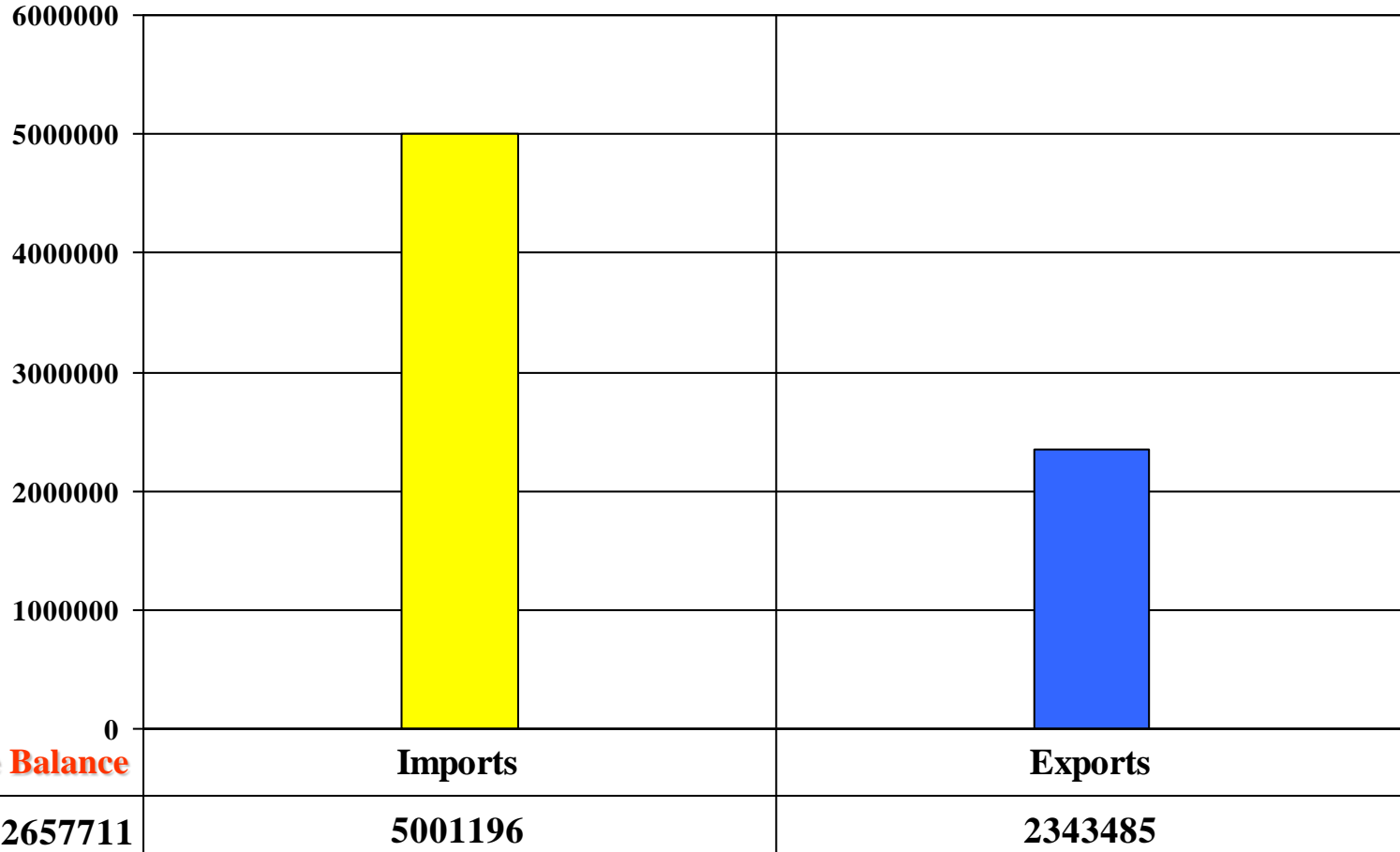
Value in 000 L.E



# Trade balance for A.R.E during January 2013

الميزان التجاري لجمهورية مصر العربية خلال شهر يناير ٢٠١٣

Value in 000 \$



Average us \$ exchange rate :6.692000



## Exports through ports during January 2013

الصادرات عن طريق الموانئ خلال شهر يناير 2013

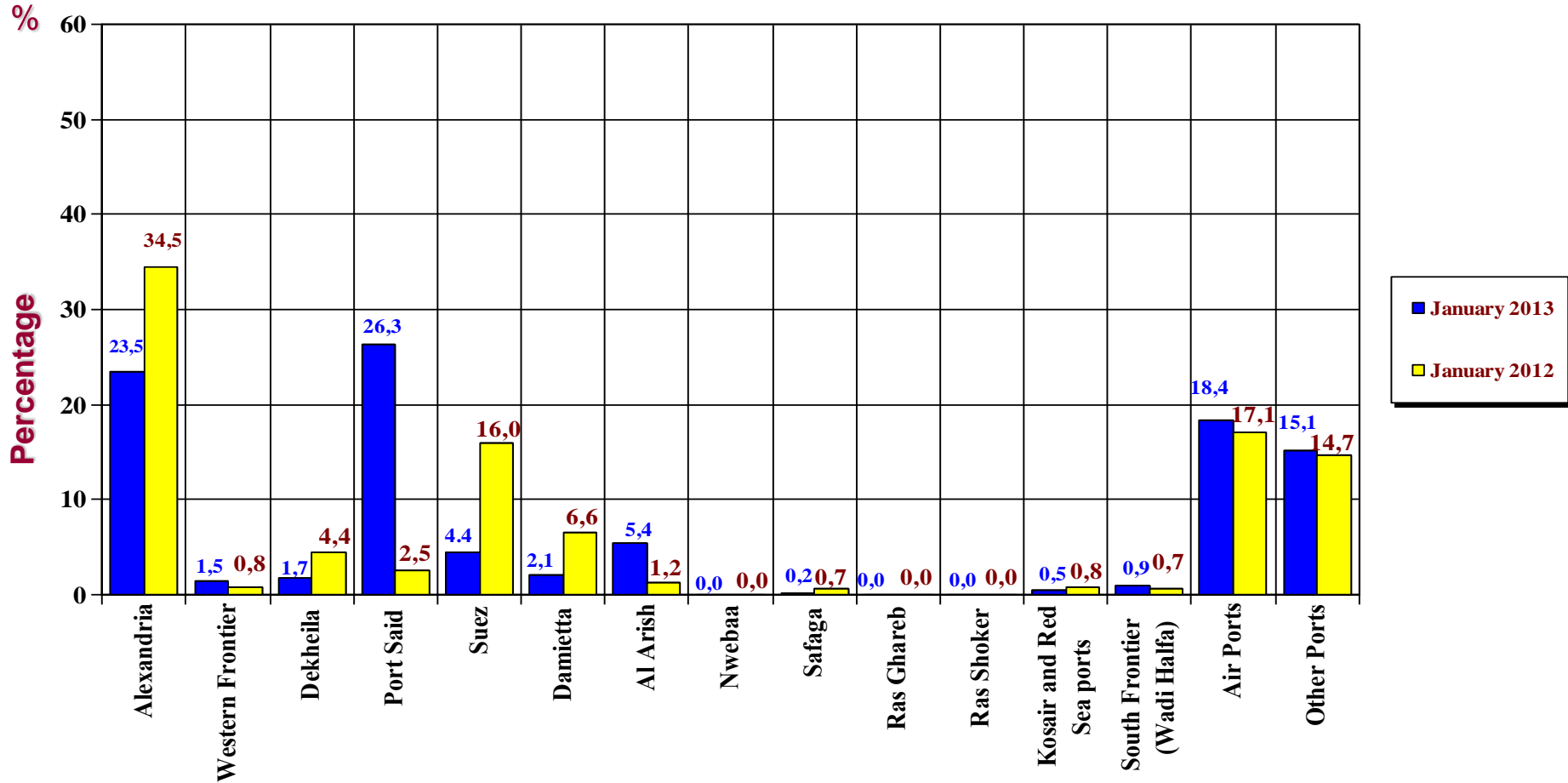
Table No. 2- A Value in 000 LE

جدول ١-٢ القيمة بالآلاف جنيهه

PORTS	Change التغيير	January يناير		الموانئ
		2012	2013	
Alexandria	-1005016	4691649	3686633	الأسكندرية
Western Frontier	121109	107023	228132	الحدود الغربية
Dekheila	-311886	586205	274319	الدخيلة
Port Said	3774656	346210	4120866	بورسعيد
Suez	-1493661	2183710	690049	السويس
Damietta	-567393	894647	327254	دمياط
Al Arish	680630	168056	848686	العريش
Nwebaa	-1552	1552	-	نويبع
Safaga	-79424	102806	23382	سفاجا
Ras Ghareb	-	-	-	رأس غراب
Ras Shoker	-	-	-	رأس شقير
Kosair and Red Sea ports	-19247	102279	83032	القصور وموانئ البحر الأحمر
South Frontier (Wadi Halfa)	45505	97559	143064	الحدود الجنوبية (وادي حلفا)
Air Ports	552390	2329159	2881549	المطارات
Other Ports	372367	2003265	2375632	موانئ أخرى
<b>Total</b>	<b>2068478</b>	<b>13614120</b>	<b>15682598</b>	<b>الجملة</b>

## Percentage distribution of exports through ports during January 2013 compared to January 2012

التوزيع النسبي للصادرات عن طريق المواني خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة شهر يناير ٢٠١٢



## Imports through ports during January 2013

الواردات عن طريق المواني خلال شهر يناير 2013

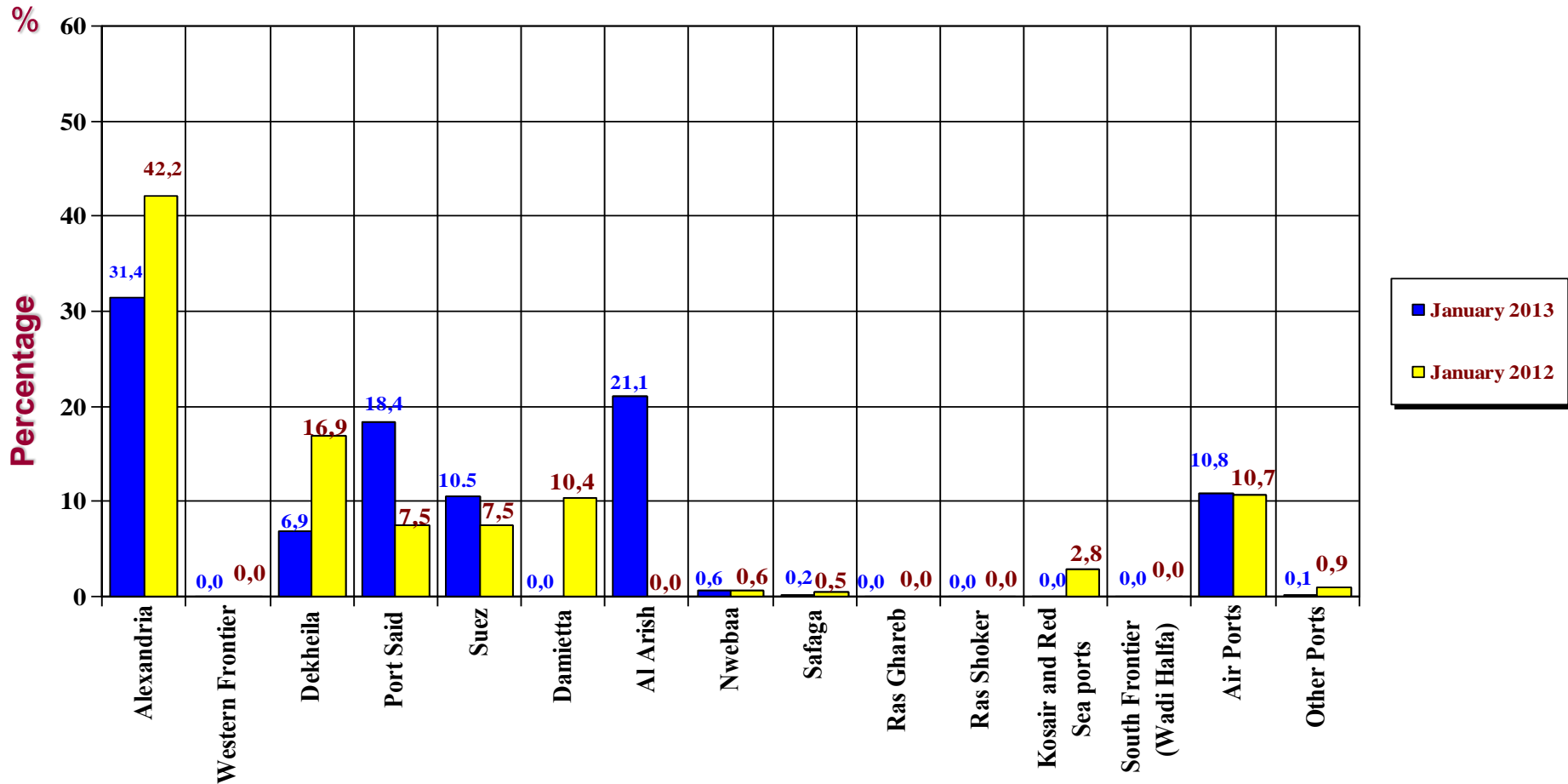
Table No. 2-B Value in 000

جدول ٢-ب القيمة بالآلاف جنيهه

PORTS	التغيير Change	يناير January		الموانى
		2012	2013	
Alexandria	-3761657	14269634	10507977	الأسكندرية
Western Frontier	-2007	4244	2237	الحدود الغربية
Dekheila	-3411545	5712607	2301062	الدخيلة
Port Said	3609676	2529483	6139159	بورسعيد
Suez	981341	2537748	3519089	السويس
Damietta	-3510885	3510885	-	دمياط
Al Arish	7056990	-	7056990	العريش
Nwebaa	13281	201314	214595	نويبع
Safaga	-82723	150271	67548	سفاجا
Ras Ghareb	-	-	-	رأس غراب
Ras Shoker	-	-	-	رأس شقير
Kosair and Red Sea ports	-933348	942796	9448	القصور ومواني البحر الأحمر
South Frontier ( Wadi Halfa)	-	-	-	الحدود الجنوبية ( وادي حلفا )
Air Ports	-19595	3633822	3614227	المطارات
Other Ports	-281692	317362	35670	مواني أخرى
<b>Total</b>	<b>-342164</b>	<b>33810166</b>	<b>33468002</b>	<b>الجملة</b>

## Percentage distribution of imports through ports during January 2013 compared to January 2012

التوزيع النسبي للواردات عن طريق المواني خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة شهر يناير ٢٠١٢



**Total trade traffic distributed by manufacturing and  
usage degree during January 2013**

إجمالي حركة التجارة موزعة طبقا لدرجة التصنيع والإستخدام خلال شهر يناير 2013

Item	القيمة النسبية % The percentage value		التغير Change	القيمة Value		البيانات
	January	يناير		January	يناير	
	2012	2013		2012	2013	
<b>National Exports :</b>						<b>الصادرات الوطنية :</b>
Fuel	27.2	21.1	-390708	3708029	3317321	الوقود
Raw Cotton	1.0	0.6	-48333	137054	88721	القطن الخام
Raw Materials	9.0	10.5	409852	1224319	1634171	المواد الخام
Semi-manufactured commadities	19.1	21.4	767909	2594526	3362435	السلع نصف مصنعة
Finished Commodities	42.1	46.1	1497273	5731173	7228446	السلع تامة الصنع
Electric Power	1.6	0.3	-167515	219019	51504	الطاقة الكهربائية
<b>Total Exports</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>2068478</b>	<b>13614120</b>	<b>15682598</b>	<b>جملة الصادرات الوطنية</b>
<b>Imports :</b>						<b>الواردات :</b>
Fuel	14.6	12.2	-856572	4931975	4075403	الوقود
Raw Materials	9.7	16.4	2228318	3276311	5504629	المواد الخام
Intermediate Commodities	42.3	38.2	-1561179	14311010	12749831	السلع الوسيطة
Investment Commodities	10.7	13.4	853112	3633952	4487064	السلع الاستثمارية
Durable Consumer Commodities	5.3	4.9	-146943	1796179	1649236	السلع الاستهلاكية المعمرة
Non Durable Consumer Commodities	17.4	14.9	-859176	5860739	5001563	السلع الاستهلاكية غير المعمرة
Electric Power	-	-	276	-	276	الطاقة الكهربائية
<b>Total Imports</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>-342164</b>	<b>33810166</b>	<b>33468002</b>	<b>جملة الواردات</b>

(0.0) ratio is less than 0.05%

(0.0) النسبة أقل من 0.05%

**The Most important exports according to the manufacturing degree  
During January 2013**

أهم الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع خلال شهر يناير 2013

Table No.4	Value in 000 s L.E	أهم الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع خلال شهر يناير 2013			الجدول الرابع القيمة بالآلاف
Commodities	التغير Change	January 2012	يناير 2013	الأصناف	
<b>1- Fuel out of Which :</b>	<b>-390708</b>	<b>3708029</b>	<b>3317321</b>	<b>١- الوقود (جملة) وأهمها :</b>	
Crude Oil	242080	1293410	1535490	البتروال الخام	
Petroleum Products	-658638	2361050	1702412	منتجات البترول	
Coal	31155	47389	78544	الفحم بأنواعه	
<b>2-:Raw Cotton :</b>	<b>-48333</b>	<b>137054</b>	<b>88721</b>	<b>٢- القطن الخام :</b>	
<b>3- Raw Materrial out of Which :</b>	<b>409852</b>	<b>1224319</b>	<b>1634171</b>	<b>٣- المواد الخام (جملة) وأهمها :</b>	
Onion , fresh	30618	39930	70548	بصل طازج	
Potatoes	77855	7768	85623	بطاطس	
Orange, fresh	165617	397084	562701	برتقال طازج	
Groundnuts	5184	36124	41308	فول سودانى	
Tomato,fresh	31199	14868	46067	طماطم طازجة	
Leguminous Veg.	20277	42773	63050	خضروات بقولية	
Legumes, dry	-6279	66367	60088	بقول جافة	
Lime, Sour	12653	1261	13914	ليمون حامض	
Fruits, fresh	16154	171704	187858	فواكه طازجة	
Spices	634	16	650	بهارات واقاوية	
Oil Seeds	-1523	13401	11878	بذور زيتية وعلفية	
Plants, Roots for Refrumery & Pharmacy	16233	26617	42850	نباتات وجذور للعطور والطب	
Flax, Raw And derivatives	-524	5995	5471	كتان خام ومشتقاته	
Marble	-17370	84473	67103	رخام	
Sands	76	9194	9270	رمال	
<b>4- Semi- Finished Commodities of Which :</b>	<b>767909</b>	<b>2594526</b>	<b>3362435</b>	<b>٤- السلع نصف المصنعة (جملة) وأهمها :</b>	
Cotton Yarn	38578	95110	133688	غزل القطن	
Essential Oils	-2161	17435	15274	زيوت وراتجات عطرية	
Carbon	23101	164046	187147	كربون	
Animal Veg. Fats, Oils	-104925	165468	60543	زيوت ودهون نباتية وحيوانية	
Hides, Skins of Bovine,tanned	3115	17394	20509	جلود البقر مذبوغة	
Wax of Mineral Materials	-6543	116537	109994	شموع مواد معدنية	
Sodium soda	6753	20639	27392	صودا كاوية	
Plastics of Primary Forms	50672	172045	222717	لدائن بأشكالها الأولية	
Ferro- Silicon	-5493	11137	5644	حديد سيلكون	
Molasses	16590	11	16601	مولاس	
Propan Liquified	35500	103700	139200	بروبان مسيل	

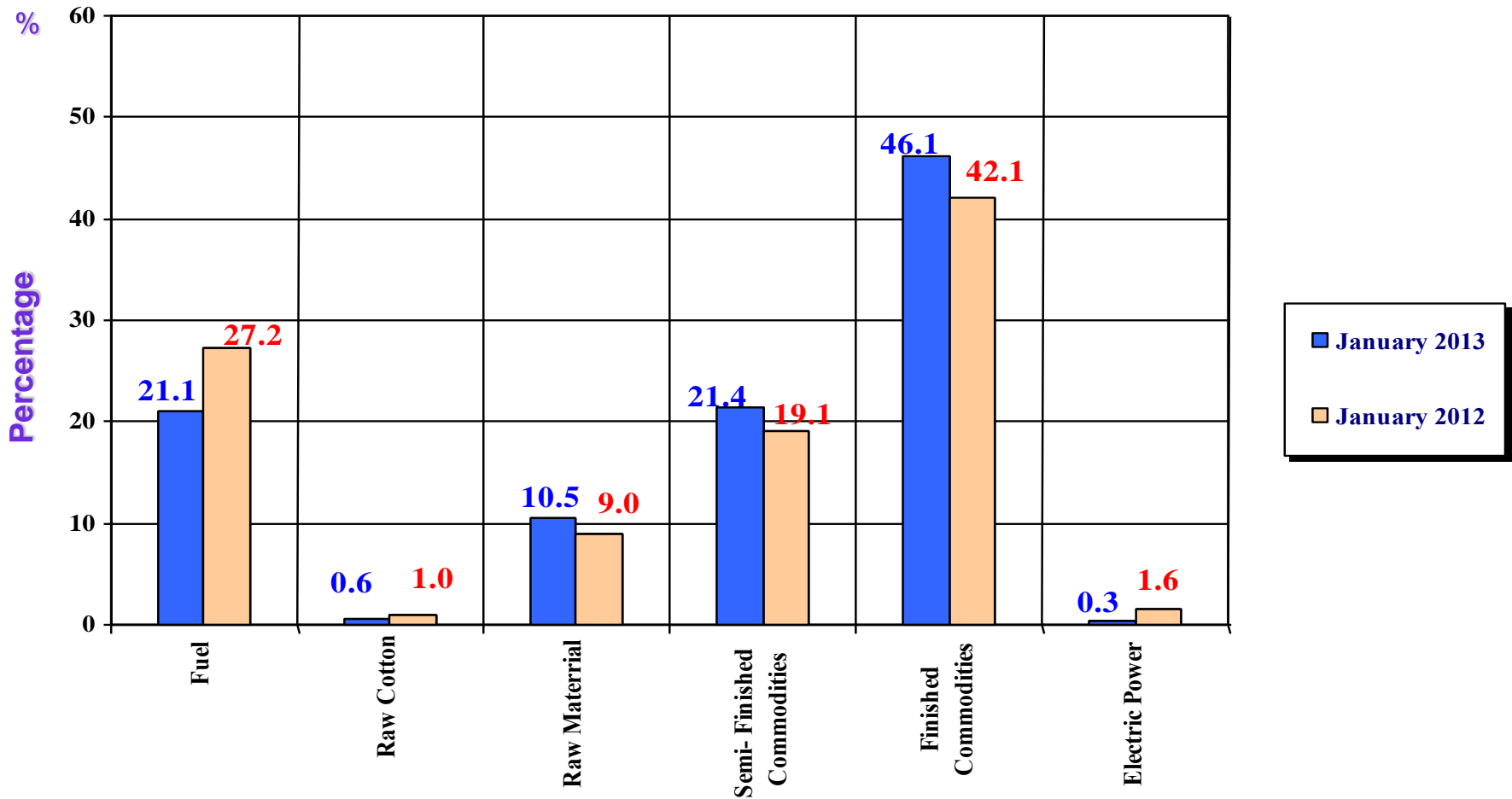
**The Most important exports according to the manufacturing degree  
During January 2013**

أهم الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع خلال شهر يناير 2013

Commodities	التغير Change	January 2012	يناير 2013	القيمة بالآلاف جنيه الأصناف
<b>5- Finished Commodities out of Which :</b>	<b>1497273</b>	<b>5731173</b>	<b>7228446</b>	<b>٥- السلع تامة الصنع (جملة) وأهمها :</b>
Dairy Products	-45542	206520	160978	منتجات ألبان
Vegetables, Frozen	-1865	63666	61801	خضار مجمدة أو مبردة
Onion, Dry	-10780	22505	11725	بصل مجفف
Rice, Husked, Bleashed	253384	-	253384	أرز مبيض مقشور
Miscellaneous Edible Preparations	39016	262918	301934	عجائن ومحضرات غذائية متنوعة
Medicaments and Pharma. Goods	28511	118564	147075	أدوية ومحضرات صيدلة
Fertilisers	-120674	489857	369183	أسمدة
Perfumes & Beauty Prep.	-13388	57463	44075	مستحضرات عطور وتجميل
Soap and Washing Prep	1811	95068	96879	صابون ومحضرات تنظيف
Bath , Shower Baths of Plastic	29505	45360	74865	مغاطس وأحواض من لدان
Pneumatic tyres and Inner Tubes	10005	34483	44488	أطارات خارجية وأنابيب داخلية لوسائل النقل
Sanitary Paper	-7777	61675	53898	ورق صحي
Printed Books, Newspapers	-26122	31527	5405	كتب وصحف
Cotton fabrics	54107	30311	84418	أقمشة قطنية
Carpets and Kelem	19389	156925	176314	سجاد وكليم
Ready-made clothes	-63578	692367	628789	ملابس جاهزة
Other Articles of Textile Materials	31282	136724	168006	أصناف أخرى جاهزة من مواد نسجية
Footwear & Parts Thereof	-506	6081	5575	أحذية واجزاؤها
Tiles and Sanitary Fixtures	51353	198683	250036	بلاط وأدوات صحية خزفية
Rods, Bars, Angles, Wires of Iron	62849	111985	174834	قضبان وعيدان وزوايا وأسلاك من حديد
Rods, Bars, Angles of Aluminium	-20972	101779	80807	قضبان وعيدان وزوايا من المونيوم
Furniture	2046	161746	163792	أثاث
Flat- Rolled Prod. Of Iron. Or Steel	65781	22961	88742	منتجات مسطحة بالدرقطة من حديد أو صلب
Articles of Plastic	45380	129342	174722	مصنوعات من لدان
Sugar , Refined	-12575	71095	58520	سكر مكرر
<b>6-Electric power</b>	<b>-167515</b>	<b>219019</b>	<b>51504</b>	<b>٦- الطاقة الكهربائية</b>
<b>Total Exports</b>	<b>2068478</b>	<b>13614120</b>	<b>15682598</b>	<b>الجملة العمومية للصادرات</b>

## Percentage distribution of exports by manufacturing degree during January 2013 compared to January 2012

التوزيع النسبي للصادرات طبقاً لدرجة التصنيع خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة بشهر يناير ٢٠١٢





## The most important imports by usage degree during January 2013

أهم الواردات طبقاً لدرجة الاستخدام خلال شهر يناير ٢٠١٣

Table No.5	Value in 000 L.E	الجدول الخامس القيمة بالالف جنيه		
Commodities	التغير Change	January 2012	يناير 2013	الأصناف
<b>1- Fuel , which includes :</b>	<b>-856572</b>	<b>4931975</b>	<b>4075403</b>	<b>١- الوقود (جملة) وأهمها:</b>
Crude Oil	468040	1063600	1531640	البتترول الخام
Petroleum Products	228037	3808263	4036300	منتجات البترول
Coal	-20239	57676	37437	الفحم بأنواعه
<b>2- Raw Material, which includes :</b>	<b>2228318</b>	<b>3276311</b>	<b>5504629</b>	<b>٢- المواد الخام (جملة) وأهمها:</b>
Wheat	92603	1586220	1678823	قمح
Juneze	160537	886210	1046747	ذرة
Soya Beans	195738	185420	381158	فول صويا
Sesam	-28107	38328	10221	سمسم
Tobacco	-32396	54851	22455	تبغ ورق دخان
Crude Sulfur	-6726	35826	29100	كبريت خام
Kaolin	3372	29835	33207	صلصال صيني
Marble and Granite	-1178	11913	10735	رخام وجرانيت
Iron ores and concentrates	359373	217348	576721	خامات الحديد ومركزاتها
Aluminium Ores ,Concentrates	1227	361	1588	خامات المونيوم ومركزاتها
<b>3- Intermediate Commodities , which includes :</b>	<b>-1561179</b>	<b>14311010</b>	<b>12749831</b>	<b>٣- السلع الوسيطة (جملة) وأهمها:</b>
Animal , Vegetable Fats and Products Thereof	-275117	625489	350372	دهون وشحوم وزيوت حيوانية ونباتية
Plastics of Primary Forms	-292561	1325662	1033101	لدائن بأشكالها الأولية
Raw Sugar	-407278	558970	151692	سكر خام
Petroleum Oils & Other Miniral Oils	-37792	55292	17500	زيوت نطف وزيوت من مواد معدنية اخرى
Chemicals , Organic & Non- Organic	-23286	837512	814226	مواد كيميائية عضوية وغير عضوية
Wood & Prod. Thereof	-91996	917003	825007	خشب ومصنوعاته
Cement	-20700	21042	342	أسمنت
Newsprint & Printing Paper	117845	115817	233662	ورق صحف وطباعة
Kraft Paper	-42745	42745	-	ورق كرافت
Primary Forms of Iron or Steel	-629764	2655334	2025570	مواد اولية من حديد او صلب
Tyers & Inner Tubes	352	329765	330117	إطارات خارجية وأنابيب داخلية لوسائل النقل
Filament Yarns , Synth. or Artificial	10889	389822	400711	خيوط من شعيرات وألياف نباتية أو اصطناعية
Tobacco Cut or Pressed or for Chewing	12063	135015	147078	تبغ مفروم أو مكبوس أو للمضغ

### The most important imports by usage degree during January 2013

أهم الواردات طبقا لدرجة الاستخدام خلال شهر يناير ٢٠١٣

Table No.5	Value in 000 L.E	القائمة بالآلاف جنيهه		تابع الجدول الخامس
Commodities	التغيير Change	January	يناير	الأصناف
		2012	2013	
<b>3- Intermediate Commodities (Cont.) :</b>				
<b>٣- تابع السلع الوسيطة:</b>				
Cast or Drawn or Float Glass	-2236	8996	6760	زجاج مصبوب أو منقوخ أو مسحوب
Crude forms of non-monetary gold	44593	650	45243	اشكال خام من ذهب غير نقدي
Tubing of Iron, Steel with Fittings	70814	412268	483082	انابيب ومواسير ولوازمها من حديد او صلب
Copper and Articles Thereof	-219128	620923	401795	نحاس ومصنوعات
Wires and Connectors for Elect	44391	112337	156728	أسلاك وموصلات للكهرباء
Tanning or Dyeing Extracts, Dyes	-54109	318144	264035	خلاصات للصبغة والصبغة
Parts for Lifting & Hoisting Mach	-3624	20051	16427	أجزاء لأجهزة الرفع والتحميل
Parts for Data Processing, Calcu.& Writers	-57810	133608	75798	أجزاء ونوازم الآلات الحاسبة والكتابة وأجهزة معالجة المعلومات
Electrical Insulators of any Material	-21546	34515	12969	عازلات للكهرباء وأجزائها من جميع المواد
Parts for Transformers & Elect. Motors	3872	4378	8250	أجزاء المحولات والمحركات الكهربائية
Parts for Telph. Teleg. Appr	-43255	185395	142140	أجزاء لأجهزة الهاتف والبرق
Parts for Motor Vehicles	75008	444493	519501	أجزاء للسيارات
<b>4- Capital Commodities, which includes :</b>				
<b>٤- السلع الاستثمارية (جملة) وأهمها:</b>				
Seeds for Sowing	-28658	118728	90070	تقاوى وبنور للبذار
Doors, Sheets Piling and Structures of Iron or Steel	-5189	25780	20591	أبواب ودعامات ومنشآت من حديد أو صلب
Sparks	-13292	99891	86599	محركات
Pumps And Fan	21505	235917	257422	مضخات ومراوح
Lifts, Pulley Tackle and Self-Propelled Bulldozers	40722	95412	136134	مصاعد وروافع وبولدوزرات
Machines for Fibers &Textiles	-66280	96702	30422	آلات وماكينات حليج ونسيج
Automatic Data Process. Machines	-33978	112361	78383	أجهزة أوتوماتيكية لمعالجة المعلومات
Machines Having Individual Functions N.S.E	120335	163863	284198	آلات وأجهزة آلية ذات وظيفة خاصة
Engines, Generators & Elec. Motors	139793	226912	366705	محركات ومولدات ومحركات كهربائية
Tele Communications & Centrals App.	51370	132385	183755	أجهزة إتصالات وسنترالات
Tractors (complete units)	-14463	90976	76513	جرارات وحدات كاملة
Busses, Micro Buses and Mini-Buses	-11341	126535	115194	أتوبيس وميكروباص وميني باص وحدات كاملة
Motor Vehicles for The Transport of Goods	-10487	251097	240610	سيارات نقل البضائع
Special Purpose Motor Vehicles	-19628	28337	8709	عربات سيارات للإستعمالات الخاصة
Medical or Surgical Instr. & Appl.	-36582	178022	141440	أدوات وأجهزة للطب والجراحة

- 11 -

### The most important imports by usage degree durig January 2013

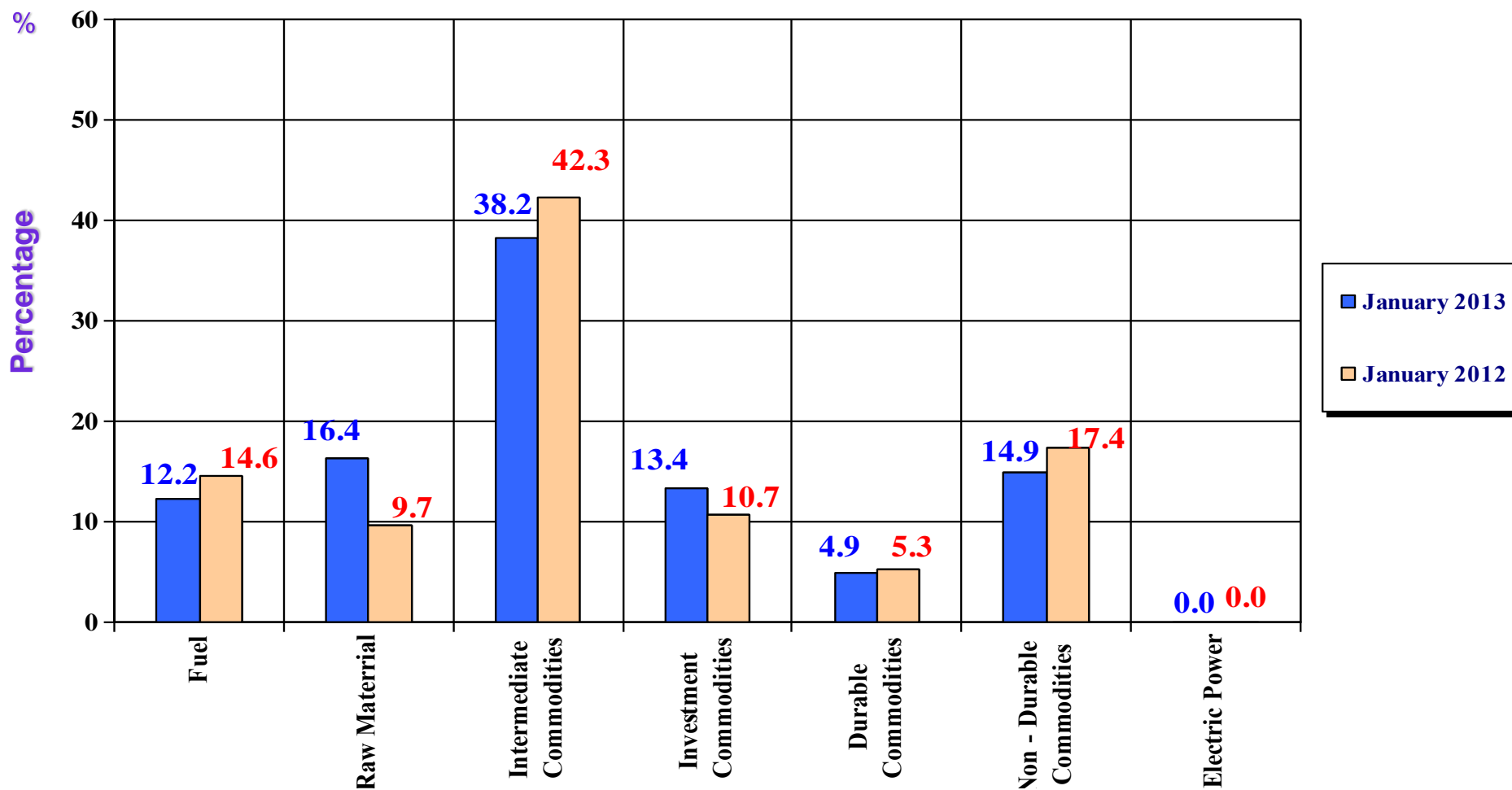
أهم الواردات طبقا لدرجة الاستخدام خلال شهر يناير 2013

Table No.5	Value in 000 L.E	القائمة بالآلاف جنيهه		تابع الجدول الخامس
Commodities	التغيير Change	January	يناير	الأصناف
		2012	2013	

<b>5- Durable Cosumer Commodities , which includes :</b>	<b>-146943</b>	<b>1796179</b>	<b>1649236</b>	<b>٥- السلع الإستهلاكية المعمرة (جملة) وأهمها:</b>
Refrigerators	24739	88330	113069	ثلاجات
Washing Machines	26969	26639	53608	غسالات
Magnatic Tapes And Discs	32839	10598	43437	أشرطة وأقراص ممغنطة بأنواعها
Television Receivers	-5180	23655	18475	تلفزيونات
Motor Vehicles	-93662	711033	617371	سيارات ركوب
Furniture, Seats and Mattres	-6876	72690	65814	أثاث ومقاعد وحوامل فرش
Telephone Sets	-80740	373704	292964	أجهزة تلفون للأفراد
<b>6- Non - Durable Cosumer Commodities , which includes :</b>	<b>-859176</b>	<b>5860739</b>	<b>5001563</b>	<b>٦- السلع الإستهلاكية غير المعمرة (جملة) وأهمها:</b>
Cows, Baffaloes, live	-14964	14964	-	أبقار وجواميس حية
Meat	-247311	728407	481096	لحوم
Fish Including Preserved	-38987	301281	262294	أسماك بما فيها أسماك محفوظة
Dairy Products	-94913	544753	449840	ألبان ومنتجاتها
Lentils	-67387	89675	22288	عدس
Apples, fresh	35716	127415	163131	تفاح طازج
Tea	-18683	165638	146955	شاي
Wheat Flourer	-799	1309	510	دقيق قمح
Sugar, Refined	-54703	66859	12156	سكر مكرر
Medicaments and Pharmctcl. Goods	264838	692981	957819	أدوية ومحضرات صيدلة
Soap and Washing Prep.	-28814	126851	98037	صابون ومستحضرات تنظيف
Insecticides	-6754	61290	54536	مبيدات حشرية
Preparation for Feeding Animals	-11018	67843	56825	محضرات لتغذية الحيوانات
Oil - Cake	23267	197766	221033	كسب
Footwear and Soles	-18783	53006	34223	أحذية ونعال
Toys	-2030	38214	36184	لعب أطفال
Broad Beans & Horse Beans, Not for Sowing	-18082	178132	160050	فول عريض وفول صغير لغير البذار
Oils, Refined	-4435	22135	17700	زيوت مكررة
<b>7- Electric Power</b>	<b>276</b>	<b>=</b>	<b>276</b>	<b>٧- الطاقة الكهربائية</b>
<b>Total Imports</b>	<b>-342164</b>	<b>33810166</b>	<b>33468002</b>	<b>جملة الواردات</b>

## Percentage distribution of imports by manufacturing degree during January 2013 compared to January 2012

التوزيع النسبي للواردات طبقاً لدرجة الاستخدام خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة بشهر يناير ٢٠١٢



# التبادل التجاري لجمهورية مصر العربية لأكثر خمس دول



The most important exports of five largest countries  
according to commodities in January 2013

أهم صادرات أكبر خمس دول طبقاً للأصناف خلال شهر يناير 2013

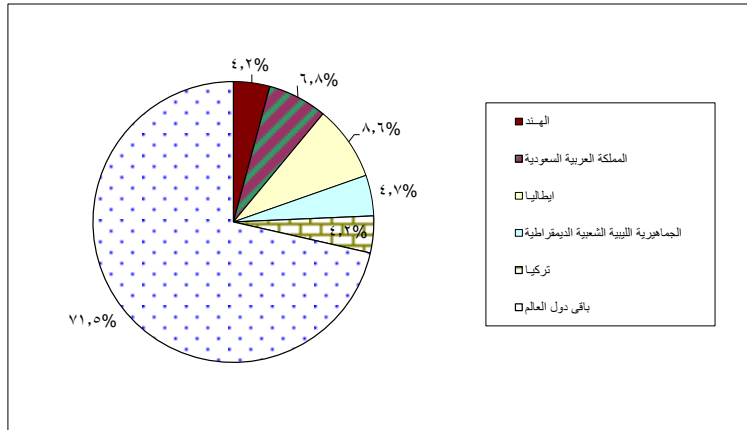
Table No. 6 Value in 000 L.E

الجدول السادس أ القيمة بالآلاف جنيه

countries	Commodities	نسبة التغير % percentage	التغير Change	يناير 2012	2013	البلد
	<b>INDIA</b>	<b>135.4</b>	<b>771963</b>	<b>570147</b>	<b>1342110</b>	<b>الهند</b>
	MINERAL FUELS—OIL&ITS DISTL—PROD	171.9	757057	440379	1197436	وقود وزيت معنيسة ومنتجات تطهيرها
	SALT—SULPHUR—EARTHS STONE & CEMENT	149.5	26812	17940	44752	ملح ، كبريت ، التربة ، احجار واسمنت
	COTTON	77.4	13128	16958	30086	قطن
	INORGANIC CHEMICALS PROD	-57.7	-29857	51706	21849	منتجات كيميائية غير عضوية
	MAN&MADE STAPLE FIBRES	1361.8	12597	925	13522	الياف تركيبية واصطناعية غير مستمرة
	<b>KINGDOM OF SAUDI-ARABIA</b>	<b>27.7</b>	<b>258321</b>	<b>930936</b>	<b>1189257</b>	<b>المملكة العربية السعودية</b>
	IRON AND STEEL	81.4	117451	144256	261707	حديد وصلب فولاذ
	EDIBLE FRUIT AND NUTS	2.6	3728	140974	144702	فواكه وثمار صالحه للاكل
	COPPER AND ARTICLES THEREOF	13.9	10033	72313	82346	نحاس ومصنوعاته
	ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS	-26.3	-24679	93665	68986	الات واجهزة كهربائية و اجزاؤها
	ARTICLES OF IRON OR STEEL	102.2	33833	33103	66936	مصنوعات من حديد او صلب فولاذ
	<b>ITALY</b>	<b>-15.1</b>	<b>-177346</b>	<b>1171989</b>	<b>994643</b>	<b>ايطاليا</b>
	MINERAL FUELS—OIL&ITS DISTL—PROD	-31.9	-181916	570251	388335	وقود وزيت معنيسة ومنتجات تطهيرها
	ALUMINIUM AND ARTICLES THEREOF	5.3	8643	164148	172791	المنيوم ومصنوعاته
	COTTON	60.1	27682	46098	73780	قطن
	EDIBLE VEGETABLE ROOTS — TUBERS	27.8	9910	35592	45502	خضرواتيات ودرنات صالحه للاكل
	ORGANIC CHEMICALS PROD	-21.6	-8132	37624	29492	منتجات كيميائية عضوية
	<b>LIBYA ARAB JAMAHIRIYA</b>	<b>44.3</b>	<b>282968</b>	<b>638783</b>	<b>921751</b>	<b>الجمهورية الليبية الشعبية الديمقراطية</b>
	CEREALS	30720.9	150225	489	150714	حبوب
	CERAMIC PRODUCTS	254.1	104590	41159	145749	منتجات من خزف
	ARTICLES OF STONE—CEMENT & ASBESTOS	1954.0	97874	5009	102883	مصنوعات حجر واسمنت واسيستوس
	SALT—SULPHUR—EARTHS STONE & CEMENT	3.3	2134	64518	66652	ملح ، كبريت ، التربة ، احجار واسمنت
	DAIRY PRODUCES—BIRDS EGGS—NATURAL HONEY	90.7	22408	24702	47110	البنان ومنتجاتها وبيض وعسل
	<b>TURKEY</b>	<b>21.2</b>	<b>122464</b>	<b>577529</b>	<b>699993</b>	<b>تركيا</b>
	INORGANIC CHEMICALS PROD	28.4	25709	90446	116155	منتجات كيميائية غير عضوية
	PLASTICS & ARTICLES THEREOF	-12.7	-16348	129102	112754	لدائن ومصنوعاتها
	COTTON	52.5	27044	51549	78593	قطن
	MISCELLANEOUS CHEMICAL PRODUCTS	33.5	18801	56149	74950	منتجات كيميائية متنوعة
	IRON AND STEEL	180.0	32635	18134	50769	حديد وصلب فولاذ
	<b>TOTAL most important five largest countries</b>	<b>32.4</b>	<b>1258370</b>	<b>3889384</b>	<b>5147754</b>	<b>جملة اهم خمس دول</b>
	<b>TOTAL world Countries</b>	<b>15.2</b>	<b>2068478</b>	<b>13614120</b>	<b>15682598</b>	<b>الجملة العمومية لدول العالم</b>
	<b>The relative importance of the Arab countries compared to other countries</b>			<b>% 28.6</b>	<b>% 32.8</b>	الاهمية النسبية لاهم خمس دول بالنسبة لدول العالم

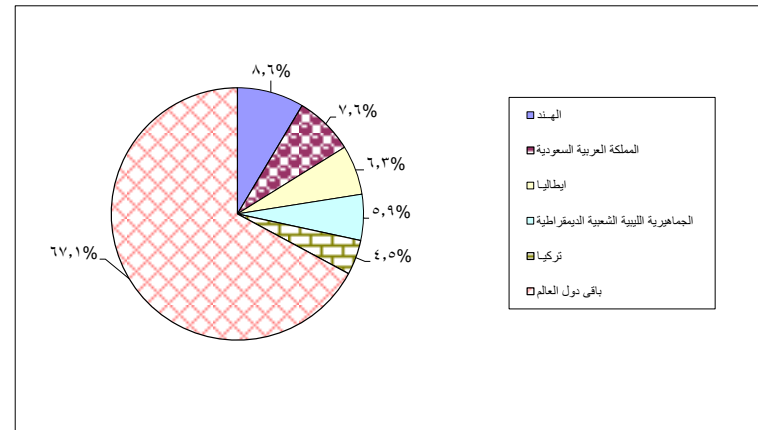
Relative Distribution for exports of five largest countries according to commodities in January 2012

التوزيع النسبي لصادرات أكبر خمس دول خلال شهر يناير 2012



Relative Distribution for exports of five largest countries according to commodities in January 2013

التوزيع النسبي لصادرات أكبر خمس دول خلال شهر يناير 2013



The most important Imports of five largest countries  
according to commodities in January 2013

أهم واردات أكبر خمس دول طبقاً للأصناف خلال شهر يناير ٢٠١٣

con. Table No. 6 B

Value at 000 L.E

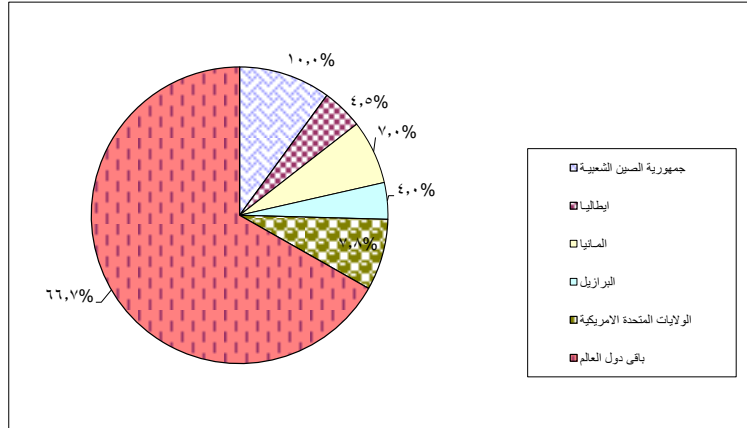
تابع الجدول السادس أ القيمة بالآلاف جنيه

Countries	January يناير				البلد
	نسبة التغير % percentage	التغير Change	2012	2013	
<b>Commodities</b>					<b>الأصناف</b>
<b>PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b>	<b>-3.8</b>	<b>-129425</b>	<b>3384853</b>	<b>3255428</b>	<b>جمهورية الصين الشعبية</b>
ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS	20.5	109494	534856	644350	الات وأجهزة كهربائية وأجزاؤها
PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI— APPLI	6.7	35657	528545	564202	مراجل،الات، أجهزة البية وأجزاؤها
VEHICLES—TRACTORS—BICYLES&PARTS	80.4	105984	131901	237885	سيارات وجرارات ودرجات وأجزاؤها
ARTICLES OF IRON OR STEEL	-44.3	-132758	299787	167029	مصنوعات من حديد أو صلب فولاذ
PLASTICS &ARTICLES THEREOF	18.1	22292	123322	145614	لدائن ومصنوعاتها
<b>ITALY</b>	<b>78.7</b>	<b>1185019</b>	<b>1505449</b>	<b>2690468</b>	<b>إيطاليا</b>
PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI— APPLI	135.7	609280	449078	1058358	مراجل،الات، أجهزة البية وأجزاؤها
MINERAL FUELS—OIL&ITS DISTL—PROD	237.1	633279	267100	900379	وقود وزيت معنوسة ومنتجات تقطيرها
ARTICLES OF IRON OR STEEL	72.8	63407	87068	150475	مصنوعات من حديد أو صلب فولاذ
ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS	-8.5	-7842	92768	84926	الات وأجهزة كهربائية وأجزاؤها
PLASTICS &ARTICLES THEREOF	-16.6	-13023	78466	65443	لدائن ومصنوعاتها
<b>GERMANY</b>	<b>9.1</b>	<b>215296</b>	<b>2355588</b>	<b>2570884</b>	<b>ألمانيا</b>
PHARMACEUTICAL PRODUCTS	169.7	371795	219064	590859	منتجات الصيدلة
PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI— APPLI	19.0	85900	452576	538476	مراجل،الات، أجهزة البية وأجزاؤها
ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS	-10.8	-28260	261875	233615	الات وأجهزة كهربائية وأجزاؤها
VEHICLES—TRACTORS—BICYLES&PARTS	-25.9	-76707	295891	219184	سيارات وجرارات ودرجات وأجزاؤها
ARTICLES OF IRON OR STEEL	20.3	21904	108037	129941	مصنوعات من حديد أو صلب فولاذ
<b>BRAZIL</b>	<b>40.3</b>	<b>542735</b>	<b>1347850</b>	<b>1890585</b>	<b>البرازيل</b>
CEREALS	354.4	634213	178957	813170	حبسوب
METAL ORES —SLAG AND ASH	165.3	359334	217348	576682	خامات معادن ، خيث ورماد
MEAT AND EDIBLE MEAT OFFALS	-37.0	-144406	389894	245488	لحوم واحشاء واطراف صالحه للاكل
SUGARS AND SUGAR CONFECTIONERY	-63.0	-258405	410097	151692	سكر ومصنوعات سكرية
PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI— APPLI	-13.6	-4286	31495	27209	مراجل،الات، أجهزة البية وأجزاؤها
<b>U.S.A</b>	<b>-29.5</b>	<b>-774434</b>	<b>2624839</b>	<b>1850405</b>	<b>الولايات المتحدة الأمريكية</b>
ARTICLES OF IRON OR STEEL	19.8	47250	238934	286184	مصنوعات من حديد أو صلب فولاذ
OIL SEEDS—OLEAGINOUS FRUIT—FODDER	176.7	163451	92509	255960	حبوب والتمارزيتونينات طبيكوعلف
PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI— APPLI	-28.1	-73521	261220	187699	مراجل،الات، أجهزة البية وأجزاؤها
RESIDUES OF FOOD INDUS—&ANIM—FODDER	167.6	97428	58126	155554	نفايات صناعة الاغذية-اغذية للحيوانات
ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS	-16.7	-28940	172999	144059	الات وأجهزة كهربائية وأجزاؤها
<b>TOTAL most important five largest countries</b>	<b>9.3</b>	<b>1039191</b>	<b>11218579</b>	<b>12257770</b>	<b>جملة اهم خمس دول</b>
<b>TOTAL world Countries</b>		<b>-342164</b>	<b>33810166</b>	<b>33468002</b>	<b>الجملة العمومية لدول العالم</b>
<b>The relative importance of the Arab countries compared to other countries</b>			<b>% 33.2</b>	<b>% 36.6</b>	<b>الاهمية النسبية لأهم خمس دول بالنسبة لدول العالم</b>



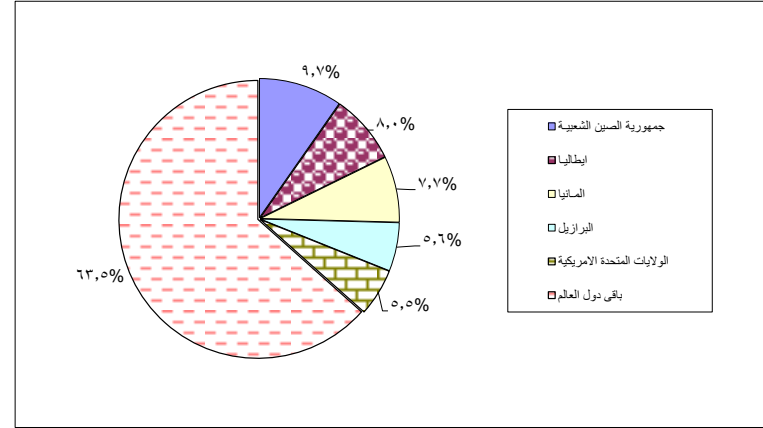
Relative Distribution for imports of five largest countries according to commodities  
in January 2013

التوزيع النسبي لواردات أكبر خمس دول خلال شهر يناير 2012



Relative Distribution for imports of five largest countries according to commodities  
in January 2013

التوزيع النسبي لواردات أكبر خمس دول خلال شهر يناير 2013



# Trade exchange between A.R.E and other countries



التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية  
و دول العالم

Trade exchange between A.R.E. and the most important countries in January 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم خلال شهر يناير 2013

Table No. 6 A	Value in 000L.E		القيمة بالالف جنيه		بدول رقم ٦ - ب		المناطق والدول
	Exports	الصادرات	Imports	الواردات	Regions and countries	المناطق والدول	
	January	يناير	January	يناير			
	التغير	2012	2013	التغير	2012	2013	
	Change			Change			
<b><u>Eastern Europe, which includes</u></b>	<b><u>416273</u></b>	<b><u>1145653</u></b>	<b><u>1561926</u></b>	<b><u>-1125130</u></b>	<b><u>6960137</u></b>	<b><u>5835007</u></b>	<b>دول شرق أوروبا وأهمها :</b>
GREECE	-134905	203703	68798	-12745	102011	89266	اليونان
UKRANIA	13981	44448	58429	-280933	1899465	1618532	أوكرانيا
CYPRUS	283847	12272	296119	544147	185821	729968	قبرص
HUNGARY	-1988	6886	4898	9782	35631	45413	المجر
BULGARIA	-43642	73671	30029	37695	69901	107596	بلغاريا
POLAND	21335	12316	33651	6105	70054	76159	بولندا
TURKEY	122464	577529	699993	-744859	1970556	1225697	تركيا
CZECH	12917	21658	34575	-76593	174159	97566	التشيك
RUMANIA	24734	19243	43977	277254	159884	437138	رومانيا
Slovenia	14903	15875	30778	9444	19689	29133	سلوفينيا
Croatia	-79	4703	4624	-21212	52657	31445	كرواتيا
Federal Republic of Russia	94006	90967	184973	-740781	1988837	1248056	جمهورية روسيا الاتحادية
<b><u>Western Europe, which includes</u></b>	<b><u>-605312</u></b>	<b><u>3622519</u></b>	<b><u>3017207</u></b>	<b><u>1460442</u></b>	<b><u>9149987</u></b>	<b><u>10610429</u></b>	<b>دول غرب أوروبا وأهمها:</b>
UNITED KINGDOM	29465	390874	420339	-90915	696658	605743	المملكة المتحدة
ITALY	-177346	1171989	994643	1185019	1505449	2690468	إيطاليا
GERMANY	11137	288853	299990	215296	2355588	2570884	جمهورية ألمانيا الاتحادية
SWITZERLAND	-28835	65653	36818	95334	245192	340526	سويسرا
FRANCE	56747	373193	429940	416041	1010980	1427021	فرنسا
NETHERLANDS	-141373	292177	150804	-443849	1091257	647408	هولندا
FINLAND	-1677	21397	19720	-41308	266598	225290	فنلندا
SPAIN	-292296	676424	384128	376150	463763	839913	أسبانيا
BELGIUM	-64707	252294	187587	-47807	559849	512042	بلجيكا

Trade exchange between A.R.E. and the most important countries in January 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم خلال شهر يناير 2013

con . Table No. 6 A

Value in 000 L.E

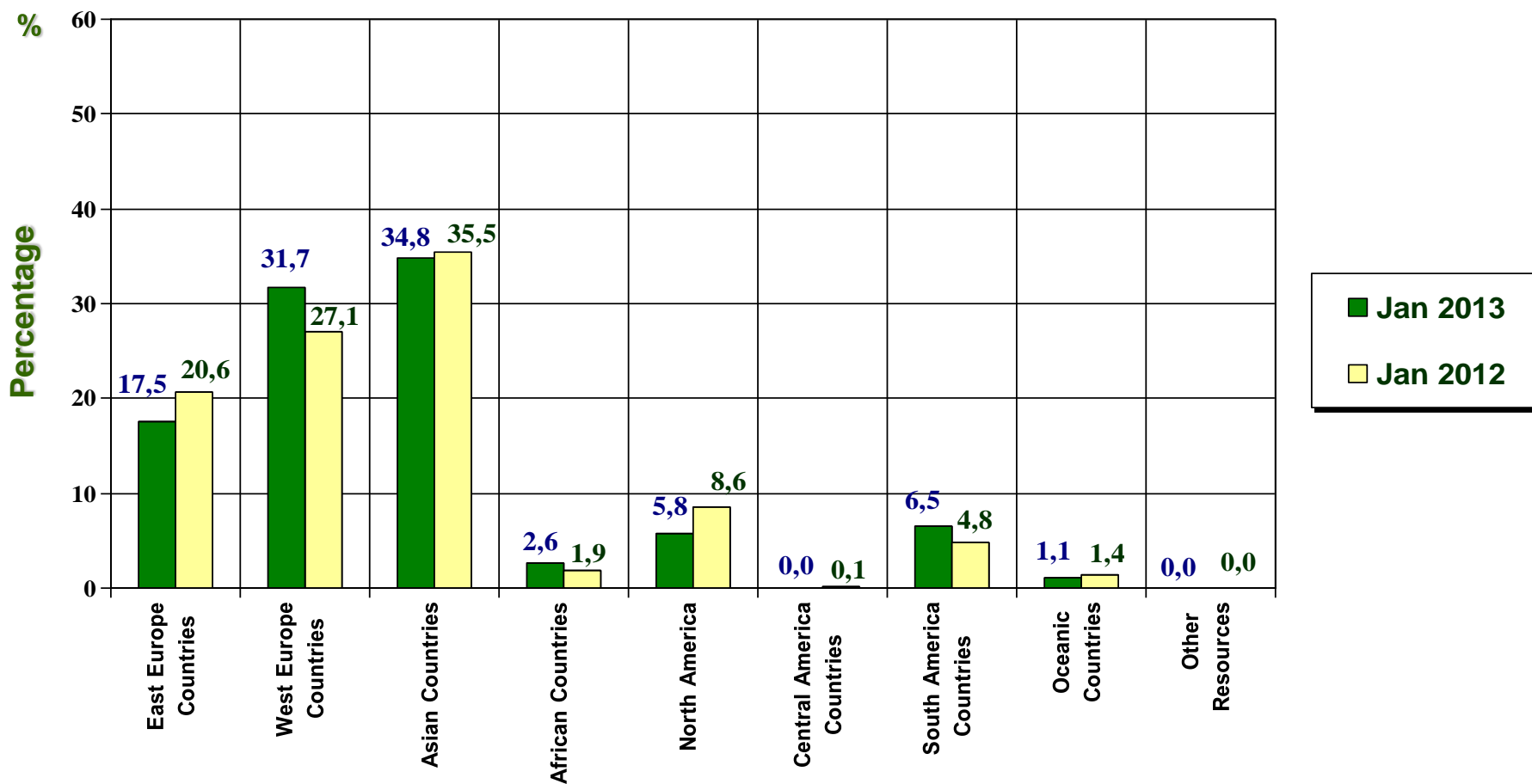
القيمة بالالف جنيه

ب جدول رقم ٦ -

Regions and countries	Exports		Imports		Imports		المناطق والسدول
	January		January		يناير		
	التغير Change	2012	يناير 2013	التغير Change	2012	2013	
<u>Asian countries, which includes : xxxx</u>	<u>1339697</u>	<u>5110526</u>	<u>6450223</u>	<u>-354031</u>	<u>11990482</u>	<u>11636451</u>	دول اسيا وأهمها: xxxx
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	121130	354616	475746	-129425	3384853	3255428	الصين الشعبية
INDIA	771963	570147	1342110	-164631	1096855	932224	الهند
JAPAN	197181	361741	558922	-31212	837188	805976	اليابان
SOUTH KOREA	9390	276106	285496	45248	892914	938162	كوريا الجنوبية
ISRAEL	3361	18178	21539	-16719	59983	43264	اسرائيل
SINGAPORE	-490	6698	6208	-14762	65732	50970	سنغافورة
TAIWAN	223344	1257	224601	23216	238428	261644	تايوان
<u>African countries, which includes : xxxx</u>	<u>719061</u>	<u>1999689</u>	<u>2718750</u>	<u>212249</u>	<u>659170</u>	<u>871419</u>	دول افريقيا وأهمها: xxxx
KENYA	-27516	151779	124263	-29034	162798	133764	كينيا
ETHIOPIA	1808	16118	17926	13422	3269	16691	اثيوبيا
SOUTH AFRICA	293241	257221	550462	-15530	66614	51084	جنوب افريقيا
<u>North American countries, which includes</u>	<u>167215</u>	<u>993018</u>	<u>1160233</u>	<u>-943276</u>	<u>2901074</u>	<u>1957798</u>	دول امريكا الشمالية وأهمها:
.U.S.A	-452206	968991	516785	-774434	2624839	1850405	الولايات المتحدة الامريكية
CANADA	617664	20570	638234	-190511	262088	71577	كندا
Central American countries:	<u>-2229</u>	<u>10922</u>	<u>8693</u>	<u>-12600</u>	<u>22500</u>	<u>9900</u>	دول امريكا الوسطى:
<u>South American countries, which includes</u>	<u>36923</u>	<u>48596</u>	<u>85519</u>	<u>550544</u>	<u>1637992</u>	<u>2188536</u>	دول امريكا الجنوبية وأهمها:
BRAZIL	25586	35315	60901	542735	1347850	1890585	البرازيل
ARGENTINA	429	3506	3935	-17350	240793	223443	الارجنتين
<u>Oceanic countries, which includes</u>	<u>14031</u>	<u>6603</u>	<u>20634</u>	<u>-130229</u>	<u>488586</u>	<u>358357</u>	دول الاقيانوسية وأهمها:
AUSTRALIA	13477	5240	18717	-119125	278581	159456	استراليا
NEWZEALAND	555	1363	1918	-11105	210005	198900	نيوزلندا
Other sources	<u>-17181</u>	<u>676594</u>	<u>659413</u>	<u>-133</u>	<u>238</u>	<u>105</u>	مصادر أخرى
TOTAL trade exchange	2068478	13614120	15682598	-342164	33810166	33468002	جملة التبادل التجاري

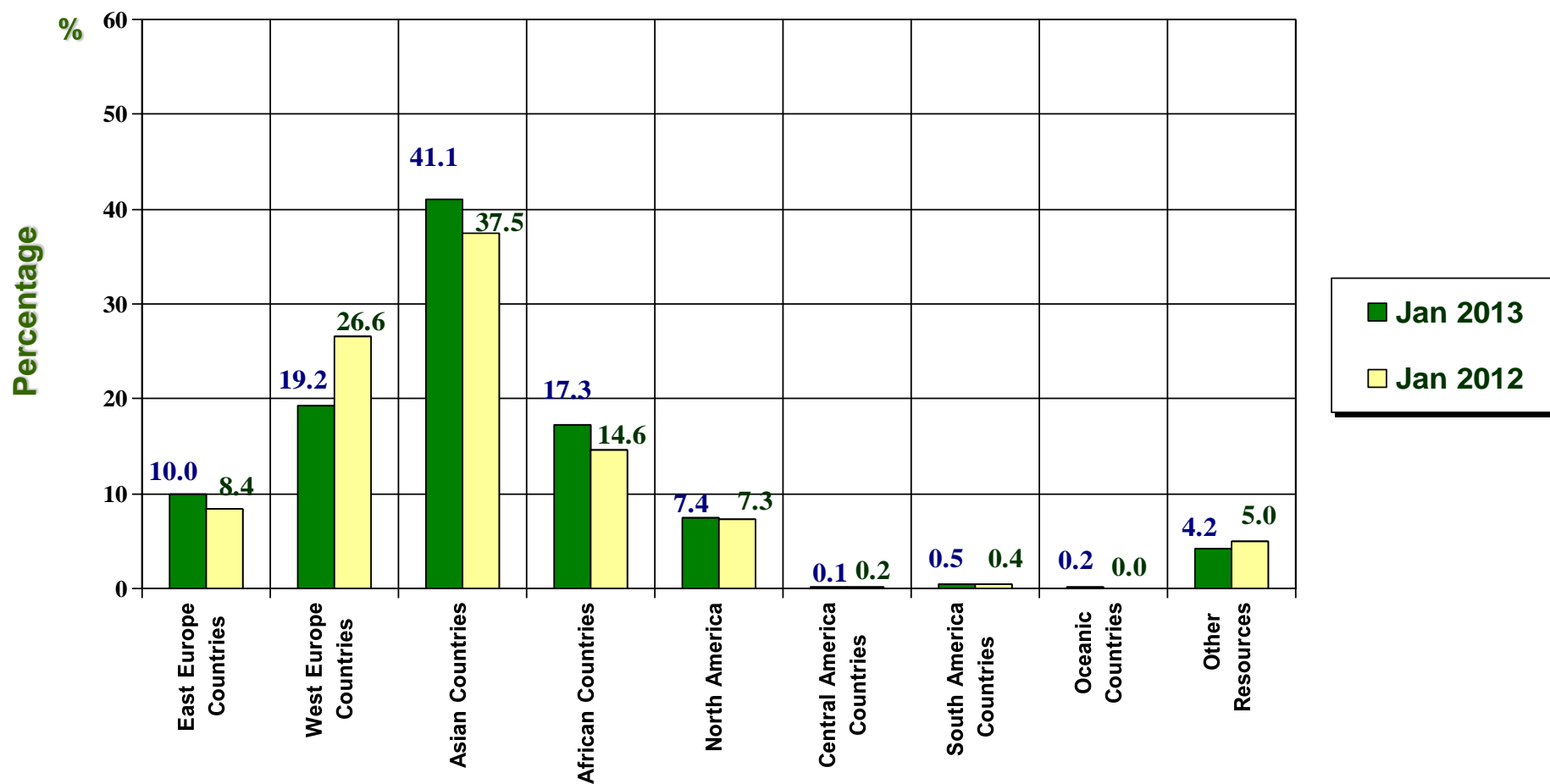
## Percentage distribution of A.R.E imports from the most important countries during Jan 2013 compared to Jan 2012

التوزيع النسبي لواردات جمهورية مصر العربية من أهم دول العالم خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة بشهر يناير ٢٠١٢



## Percentage distribution of A.R.E exports from the most important countries during Jan 2013 compared to Jan 2012

التوزيع النسبي لصادرات جمهورية مصر العربية من أهم دول العالم خلال شهر يناير ٢٠١٣ مقارنة بشهر يناير ٢٠١٢



# Trade exchange between A.R.E and Arab countries



التجارة الدولية التجارية

بين ج م ع و الدول العربية



Trade exchange between A.R.E. and the most important countries in January 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم خلال شهر يناير 2013

Regions and countries	Exports		Imports		Value in 000 L.E		المناطق والدول
	January		January		القيمة بالالف جنيه		
	التغير Change	2012	2013	التغير Change	2012	2013	
<b>Council of Arab economic unity countries :</b>							<b>١- دول مجلس الوحدة الاقتصادية العربية:</b>
<b>( A ) Arab Common Market countries:</b>							<b>(أ) دول السوق العربية المشتركة:</b>
JORDANIAN KINGDOM	50536	381234	431770	-10153	60825	50672	المملكة الأردنية الهاشمية
ARAB REPUBLIC OF SYRIA	-46377	246936	200559	-11221	147613	136392	الجمهورية العربية السورية
IRAQ REPUBLIC	32436	206412	238848	345842	8377	354219	الجمهورية العراقية
LIBYA ARAB JAMAHIRIYA	282968	638783	921751	227886	5208	233094	الجمهورية الليبية الشعبية الديمقراطية
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA	-2438	5808	3370	-165	165	-	جمهورية موريتانيا الإسلامية
ARAB REPUBLIC OF YEMEN	4979	108296	113275	-21840	36997	15157	الجمهورية العربية اليمنية
<b>TOTAL( A )</b>	<b>322104</b>	<b>1587469</b>	<b>1909573</b>	<b>530349</b>	<b>259185</b>	<b>789534</b>	<b>أجمالي(أ)</b>
<b>( B ) The rest of the Arab Economic Unity Council Countries :</b>							<b>(ب) بقية دول مجلس الوحدة الاقتصادية العربية :</b>
SUDAN REPUBLIC	53283	159035	212318	-19578	19580	2	الجمهورية السودانية
SOMALIA	6839	10761	17600	-415	415	-	الصومال
PALESTINE	-6883	31678	24795	-308	366	58	فلسطين
<b>TOTAL( B )</b>	<b>53239</b>	<b>201474</b>	<b>254713</b>	<b>-20301</b>	<b>20361</b>	<b>60</b>	<b>أجمالي(ب)</b>
<b>Total Arab Economic Unity Council Countries</b>	<b>375343</b>	<b>1788943</b>	<b>2164286</b>	<b>510048</b>	<b>279546</b>	<b>789594</b>	<b>جملة دول مجلس الوحدة الاقتصادية العربية</b>



Trade exchange between A.R.E. and the most important countries in January 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم خلال شهر يناير 2013

con. Table No. 6B	Value in 000 L.E						القائمة بالالف جنيه	ت: جدول رقم ٦-ج
Regions and countries	EXPORTS			Imports			المناطق والدول	
	January		يناير	January		يناير		
	التغير Change	2012	2013	التغير Change	2012	2013		
<b>2- Gulf Cooperation Council countries</b>							<b>٢- دول مجلس التعاون الخليجي:</b>	
UNITED ARAB EMARATES	-280003	609795	329792	-23950	385805	361855	دولة الامارات العربية المتحدة	
SAUDI-ARABIA KINGDOM	258321	930936	1189257	-219853	1525922	1306069	المملكة العربية السعودية	
BAHREIN	11869	16113	27982	232493	29669	262162	البحرين	
OMAN	4367	45416	49783	-11764	25352	13588	عمان	
QUATAR	-451	112345	111894	-32621	57511	24890	قطر	
KUWAIT	37726	119092	156818	132973	1536185	1669158	دولة الكويت	
TOTAL Gulf Cooperation Council) GCC)	<u>31829</u>	<u>1833697</u>	<u>1865526</u>	<u>77278</u>	<u>3560444</u>	<u>3637722</u>	جملة مجلس التعاون الخليجي	
<b>3- Other Arab countries</b>							<b>٣- باقي الدول العربية</b>	
TUNISIA REPUBLIC	53951	65115	119066	29928	12480	42408	الجمهورية التونسية	
ALGERIA PEOPLE D.R	68185	159143	227328	-67532	294680	227148	الجمهورية الديمقراطية الشعبية الجزائرية	
COMOROS ISLANDS	-221	392	171	711	-	711	جزر القمر	
DJIBOUTI	-19040	31049	12009	-2438	5936	3498	جيبوتي	
LEBANON REPUBLIC	162976	323229	486205	29411	45426	74837	الجمهورية اللبنانية	
SHEREIFIAN K. OF MOROCCO	56886	149148	206034	-11011	26409	15398	المملكة الشريفيية المغربية	
TOTAL OTHER ARABIAN COUNTRIES	<u>322737</u>	<u>728076</u>	<u>1050813</u>	<u>-20931</u>	<u>384931</u>	<u>364000</u>	جملة باقي الدول العربية	
TOTAL ARAB COUNTRIES	<u>729909</u>	<u>4350716</u>	<u>5080625</u>	<u>566395</u>	<u>4224921</u>	<u>4791316</u>	جملة الدول العربية	
TOTAL world Countries	2068478	13614120	15682598	-342164	33810166	33468002	الجملة العمومية لدول العالم	
The relative importance of the Arab countries compared to other countries		32.0	32.4		12.5	14.3	الاهمية النسبية للدول العربية بالنسبة لدول العالم	

# Electric Power

الطاقة الكهربائية



**Trade exchange between A . R . E and Arab countries in electric power during January 2013**

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية في مجال الطاقة الكهربائية خلال شهريناير 2013

Table No. 7	Value in 000 LE		القيمة بالالف جنيهه		جدول رقم ٧
	Imports	الواردات	Exports	الصادرات	
	January	يناير	January	يناير	
Countries	2012	2013	2012	2013	الدول
SYRIA		-		-	سوريا
JORDAN		276		51504	الاردن
LEBANON		-		-	لبنان
LIBYAN		-		-	ليبيا
<b>Total</b>		<b>276</b>		<b>51504</b>	<b>الإجمالي</b>